

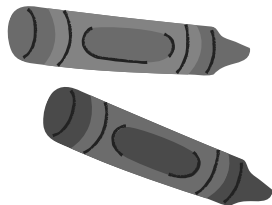
THE ZIMMERLI ART MUSEUM AND FRIENDS PRESENT

ARTS AT HOME

ARTES EN CASA

Activity sheets and coloring pages from New Brunswick arts and community organizations to help you stay creative!

Hojas de actividades y paginas para colorear de organizaciones artísticas y comunitarias de New Brunswick para ayudar a mantenerte creativo!





Nicholas Roerich, *The Sacred Lake*, 1917
Zimmerli Art Museum, Rutgers University



Mirror, Mirror...

Espejo, Espejo...

Sometimes we don't see the qualities in ourselves that other people love so much. Being loving and kind to yourself is important in building confidence and self-esteem. In the mirror below, draw yourself and what you think people love most about you.

What are other ways that you can be kind and loving to yourself and others?

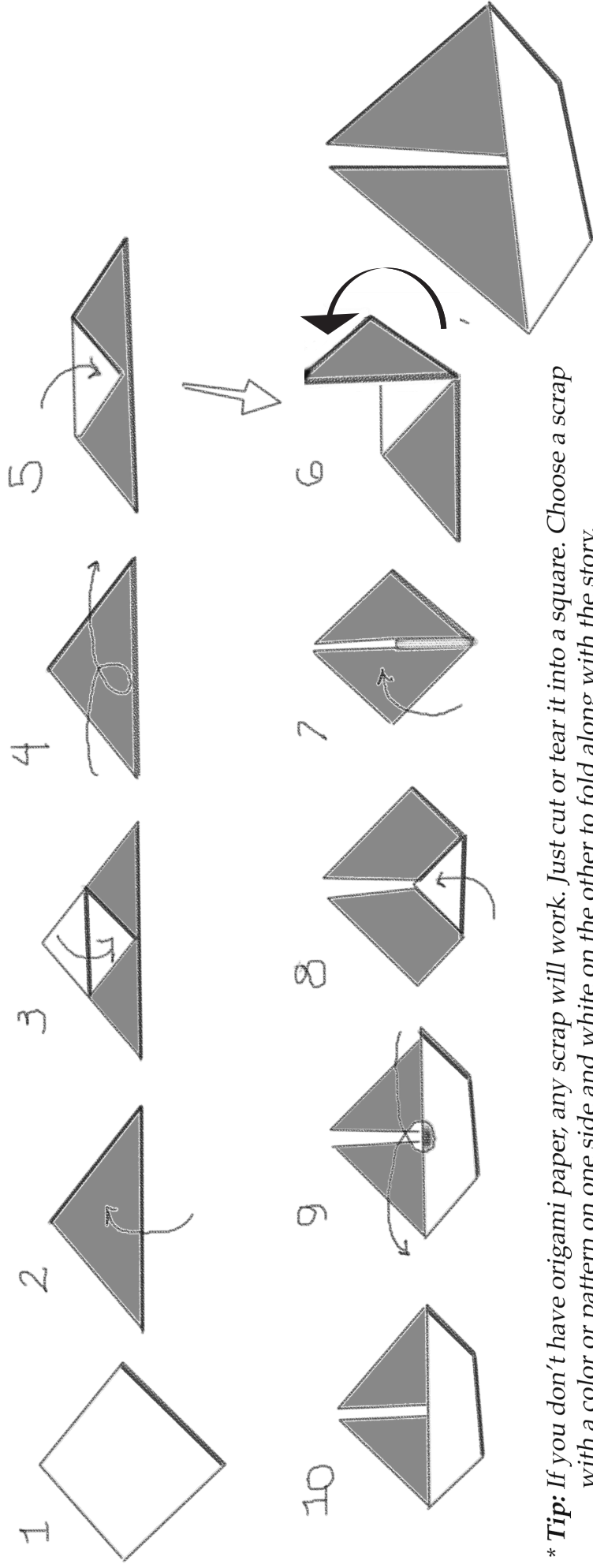
A veces no vemos en nosotros las cualidades que otras personas aman tanto. Ser amoroso y amable contigo mismo es importante para desarrollar confianza y autoestima. En el espejo de abajo, dibújate a ti mismo y lo que crees que la gente más ama de ti.

¿Cuáles son otras maneras que puedes ser amoroso y amable con ti mismo y con los demás?



The Adventures of Two Friends

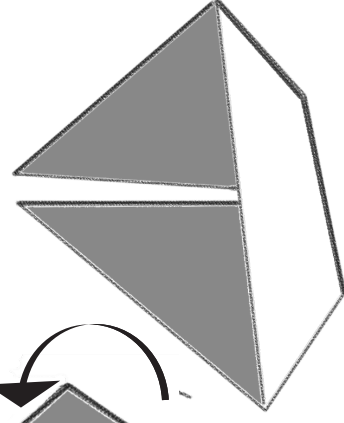
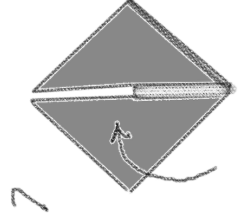
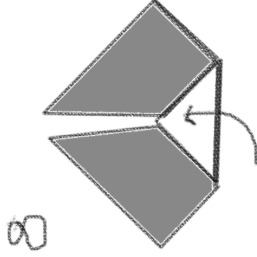
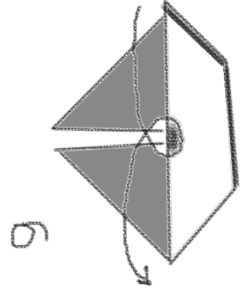
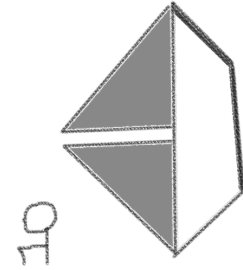
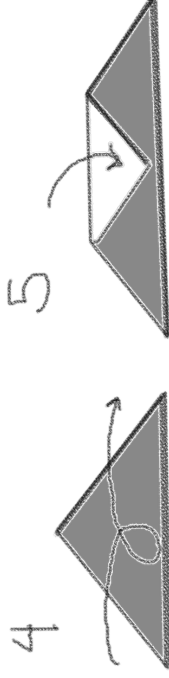
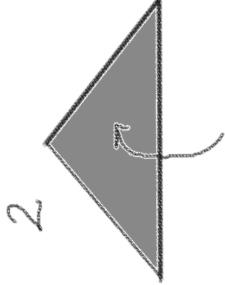
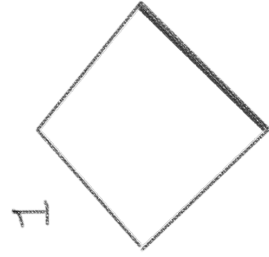
- 1) Once upon a time, two friends set out on an adventure with a map, but when they took it out, it was completely blank!
- 2) They folded the map in half and began hiking toward a big dark mountain.
- 3) Soon it began to snow and that started an avalanche!
- 4) They decided to turn around and hike along the backside of the mountain instead.
- 5) The snow continued and followed them down the other side of the mountain.
- 6) When the snow stopped, they looked up and the top of the mountain had collapsed.
- 7) They decided to climb up and over the mountain.
- 8) When they reached the top, they sat with their feet folded up to have a rest.
- 9) They planned their next adventure at the top, then they turned around and went back home.
- 10) Can you guess what their next adventure will be?



* **Tip:** If you don't have origami paper, any scrap will work. Just cut or tear it into a square. Choose a scrap with a color or pattern on one side and white on the other to fold along with the story.

Las Aventuras de Dos Amigos

- 1) Había una vez, dos amigos que fueron de aventura con un mapa, pero cuando lo sacaron, estaba completamente en blanco.
- 2) Ellos doblaron el mapa por la mitad y empezaron el camino hacia una montaña grande y oscura.
- 3) ¡Pronto empezó a nevar y eso causo una avalancha!
- 4) Ellos decidieron darse la vuelta y caminar por la parte de atrás de la montaña.



5) La nieve continuaba y los siguió al otro lado de la montaña.

6) Cuando la nieve paro, ellos miraron hacia arriba y la cima de la montaña había colapsado.

7) Ellos decidieron escalar arriba y sobre la montaña.

8) Cuando ellos llegaron a la cima, se sentaron con sus pies doblados hacia arriba para reposar.

9) Ellos planearon su próxima aventura en la cima, y después tomaron de regreso a casa.

10) Puedes adivinar cuál será su próxima aventura?

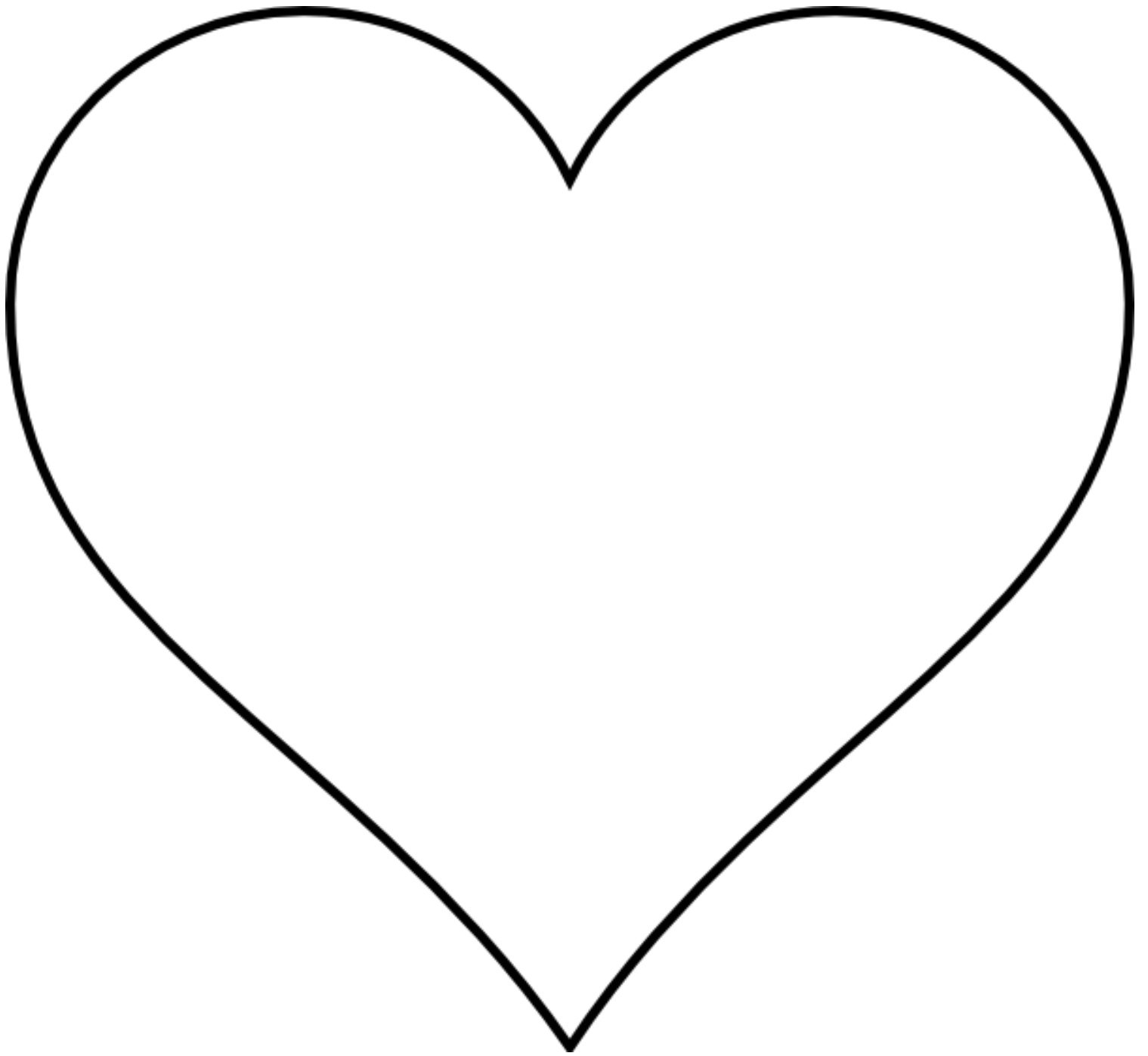
Consejos: Si no tienes papel de origami, cualquier papel de borrador servirá. Solo corta o rómpelo en la forma de un cuadrado. Escoge un papel que tenga un color o diseño a un lado y sea de blanco en el otro para doblar mientras sigues la historia.



Zimmerli Art Museum | Rutgers

With everyone learning from home, many of us are not able to spend time with our friends. It's important to remember the people that we love. Let's draw a portrait to remind ourselves of our friendships and loved ones that we want to celebrate. In the heart below, draw a picture of you and your best friend, a family member, or even a pet that you have not seen in a while but want to see soon. When you finish your drawing, cut out the heart, and tape your beautiful portrait to your wall or on your refrigerator to remind you of them. You could also ask a grown-up if they can share your drawing with that person by text or email.

Con todos aprendiendo desde sus casas, muchos de nosotros no hemos podido pasar tiempo con nuestros amigos. Es importante recordar a las personas que queremos. Dibujemos un retrato para recordar a nuestras amistades y seres queridos que queremos celebrar. En el corazón de abajo, dibújate a ti y tu mejor amigo, o miembro de tu familia, o incluso una mascota que no hayas visto en mucho tiempo, pero quieres ver muy pronto. Cuando termines de dibujar, corta el corazón y pégalo en la pared o en el refrigerador como recuerdo. También puedes preguntarle a un adulto si puede compartir tu dibujo con esa persona por mensaje de texto o correo electrónico.



These pages are left blank for you to draw, use for the Adventures of Two Friends activity, or whatever!
¡Estas páginas están en blanco para que las dibujes, las uses para la actividad Aventuras de Dos Amigos, o lo que quieras!



Zimmerli
Art Museum
Rutgers

What's Your Superpower? ¿Cuál es tu Superpoder?



Takayo Noda, *The sunflower asked the honey bee...*, pages 20-21 from *Song of the Flowers* (*El girasol le preguntó a la abeja...*, páginas 20-21 de *Canción de las Flores*), 2006, watercolor and handmade paper collage of paperboard (*acuarela y collage de papel hecho a mano de carton*). Gift of the artist (*Regalo del artista*).

Insects are often main characters in our favorite books, such as *The Very Hungry Caterpillar* by Eric Carle, *Charlotte's Web* by E.B. White, or *Song of the Flowers* by Takayo Noda.

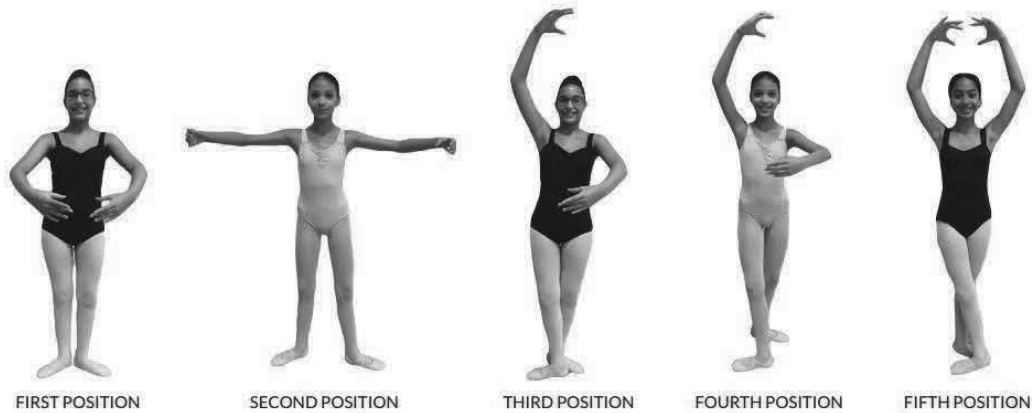
Create your own insect character with an exciting "superpower" such as jumping, flying, biting, stinging, or moving fast on the ground or in the water. Remember some of these creatures have long tongues or mouthparts, sticky pads on their feet, or giant wings!

Los insectos suelen ser los personajes principales de nuestros libros favoritos, como La Oruga Muy Hambrienta de Eric Carle, Telaraña de Carlota de E.B. White, o Canción de las Flores de Takayo Noda.

Crear su propio personaje de insecto con un "superpoder" emocionante como saltar, volar, morder, picar, o moverse rápidamente en la tierra o en el agua. Recuerda que algunas de estas criaturas tienen lenguas largas o partes bucales, almohadillas pegajosas en sus pies, o alas gigantes!

Show us what you make! Tag us on Instagram @zimmerliartmuseum or email us at education@zimmerli.rutgers.edu.
¡Muéstranos tus creaciones! Etiquétanos en Instagram @zimmerliartmuseum o e-mail education@zimmerli.rutgers.edu.

Ballet Positions



One of the first things dancers are taught are the five basic foot and arm positions that are the building blocks of ballet.

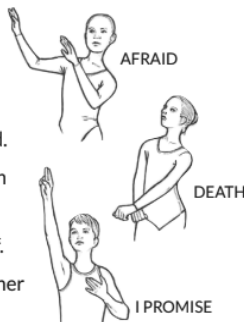
Telling Stories through Ballet

Ballet tells stories using just the body – the performers do not speak. In some ballets, you will see the dancers stop their leaps and twirls to act out parts of the story with gestures and facial expressions. This is called mime. Mime helps the audience understand what is happening and what characters are thinking and feeling.

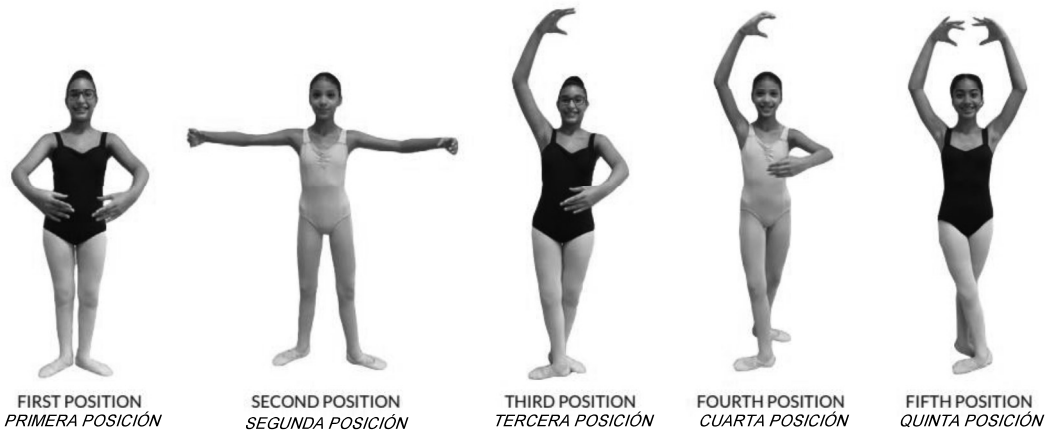
Explore ways of communicating without talking. Without speaking, can you say ‘yes’, ‘no’, ‘hello’, ‘goodbye’?

MIME VOCABULARY

- Afraid: Hold out arms with palms facing forward.
- Anger: Shake fist strongly.
- Beautiful: Hand circles face.
- Dancing: Roll hands from front of body to overhead.
- Death: Arms straight in front, crossed at wrists with hands in fists.
- I/me/mine: Hand points to chest to indicate oneself.
- I promise: Place one hand on chest and raise the other arm in the air with three fingers pointing up.



Posiciones de Ballet



Una de las primeras cosas que se les enseña a los bailarines son las cinco posiciones básicas de pie y brazo que son la fundación del ballet.

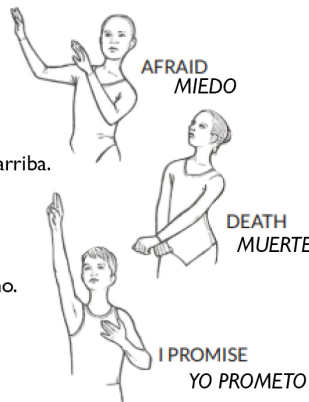
Contando Historias a través del Ballet

El ballet cuenta historias usando solo el cuerpo -- los intérpretes no hablan. En algunos ballets, verás a los bailarines detener sus saltos y giros para actuar partes de la historia con gestos y expresiones faciales. Esto se llama mimo. La mímica ayuda a la audiencia entender lo que está sucediendo y qué están pensando y sintiendo los personajes.

Explora maneras de comunicarte sin hablar.
¿Sin hablar, puedes decir 'sí', 'no', 'hola', 'adiós'?

VOCABULARIO MIMO

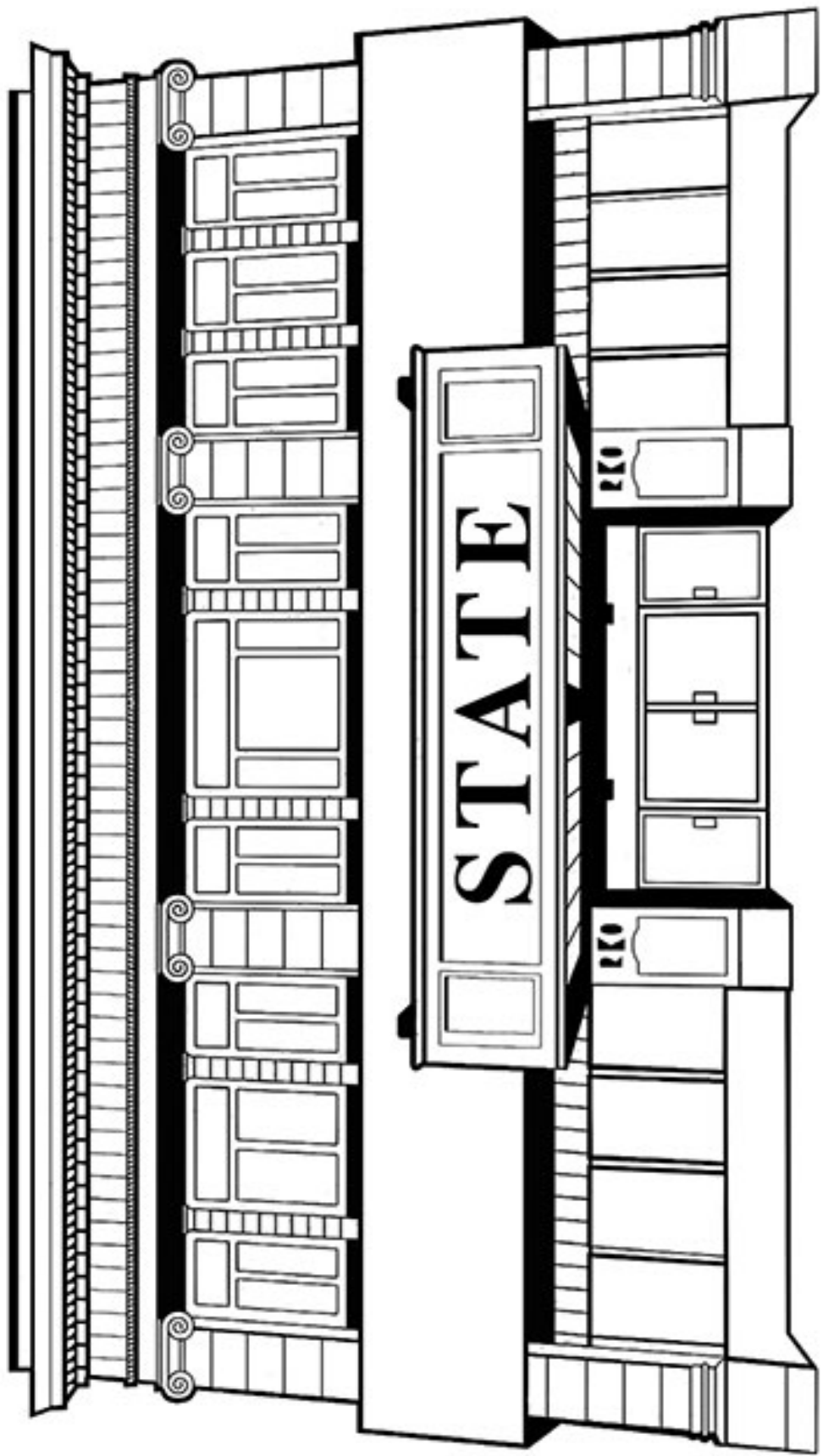
- Miedo: Extiende los brazos con las palmas hacia al frente.
- Ira: Sacude el puño fuertemente.
- Belleza: Mano circula la cara.
- Bailar: Rueda las manos desde el frente del cuerpo hacia arriba.
- Muerte: Extiende los brazos rectos hacia el frente con las muñecas cruzadas y las manos en puño.
- Yo/mi/mío: Manos apuntan al pecho para indicar a si mismo.
- Yo prometo: Pon una mano en el pecho y alza la otra en el aire con tres dedos apuntando arriba.



"Vamos," gestiona el Príncipe.
photo: George Jones

Coloring the Archives
Coloreando los Archivos





S STATE THEATRE
NEW JERSEY



Zimmerli Art Museum | Rutgers

THANK YOU TO OUR PARTNERS *GRACIAS A NUESTROS SOCIOS*

New Brunswick Public Schools
American Repertory Ballet/Princeton Ballet School
coLAB Arts
Independent Curators International
Middlesex County Office of Arts and History and the Arts Institute of Middlesex County
New Brunswick Cultural Center
Rutgers Gardens
Rutgers University Special Collections and University Archives
Rutgers University Art Library
Rutgers University Collaborative Center for Community-Based Research and Service
State Theatre New Jersey



Show us what you create!

¡Muéstranos tus creaciones!

Tag us:

Etiquetanos:

@zimmerliartmuseum #NBArtsAtHome #NBArtesEnCasa



Made possible by funds from the
New Jersey State Council on the Arts, a partner
agency of the National Endowment for the Arts.



*Hecho posible gracias a fondos del Consejo Estatal de las Artes de Nueva Jersey, una agencia asociada al Fondo Nacional de las Artes.
Matching support provided by / Emparejamiento del apoyo fue proporcionado por Anthony y Marlene Volpe.*